РЕДМОНД

Чайник электрический
KM262



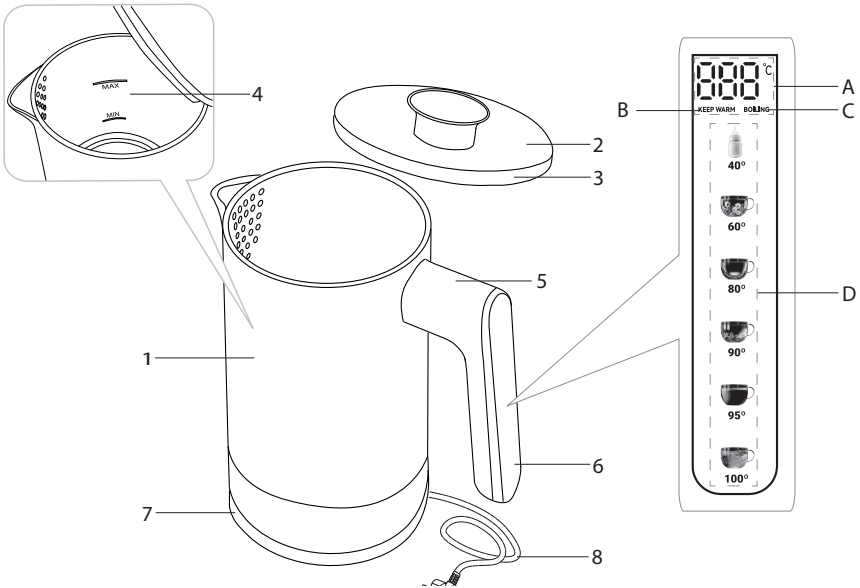
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS 5
KAZ 14

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 5
Технические характеристики 8
Комплектация 8
Устройство модели 8
Панель управления с дисплеем 8
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ 8
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА 9
Подготовка к работе 9
Кипячение воды 9
Нагрев воды без кипячения 10
Энергонезависимая память 10
Системы безопасности 11
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ 11
Очистка от накипи 11
Хранение и транспортировка 11
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР 12
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА 12

A1



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Чайник электрический KM262 – современный прибор для нагрева и кипячения воды.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).

⚠ *Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае произво-

дитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP *ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками корпуса прибора и крышки во время его работы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.*

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Разрешается использовать чайник только с подставкой, входящей в комплект прибора.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к пора-*

жению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Используйте прибор на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус и подставку прибора в воду!*

- Не допускайте проливания жидкости на подставку и разъем.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.*

Технические характеристики

Модель.....KM262
Мощность.....1500 Вт
Напряжение.....220–240 В, 50 Гц
Защита от поражения электрическим током.....класс I
Объем.....1,5 л
Материал корпуса.....пластик
Панель управления.....сенсорная
Индикация.....светодиодная, звуковая
Автоотключение:

- при закипании
- при снятии с подставки
- при отсутствии воды

Контактная группа.....STRIX®*
Выбор температуры нагрева воды.....40, 60, 80, 90, 95, 100°C
Автоматическое поддержание заданной температуры воды.....до 4 часов
Нагревательный элемент.....скрытый, дисковый
Вращение на подставке.....360°
Уровень шума.....57 дБ
Отсек для хранение электрошнура.....есть
Длина электрошнура.....0,65 м
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....230 × 252 × 144 мм
Вес нетто.....1 кг

Комплектация

Чайник.....1 шт.
Подставка под чайник.....1 шт.
Руководство по эксплуатации.....1 шт.
Сервисная книжка.....1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство модели (схема A1, стр. 4)

1. Корпус прибора
2. Крышка чайника
3. Уплотнительная резинка
4. Отметки MIN и MAX
5. Ручка
6. Панель управления с дисплеем
7. Подставка с углублением для хранения электрошнура
8. Шнур электропитания

Панель управления с дисплеем (схема A1, стр. 4)

A. Дисплей
B. Индикатор ПОДОГРЕВ (KEEP WARM) – индикатор поддержания заданной температуры воды
C. Индикатор НАГРЕВ (BOILING) – индикатор нагрева воды
D. Кнопки выбора температуры нагрева воды

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

** правообладателем товарного знака Strix является Стрикс Лимитед (Strix Ltd.), Форрест Хаус, Рональдсуэй, о. Мэн, IM9 2RG, Великобритания (GB).*

Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите корпус прибора влажной тканью, затем вытрите насухо. Появление постороннего запаха при первом использовании не является следствием неисправности прибора.

Производитель рекомендует перед началом использования несколько раз вскипятить воду в чайнике для удаления возможных посторонних запахов и дезинфекции прибора.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Подготовка к работе

1. Установите чайник с подставкой на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий при кипении пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.
2. Размотайте электрошнур на нужную длину. Лишнюю часть уложите в углубление внизу подставки. При необходимости используйте удлинитель подходящей мощности (не менее 2,2 кВт).
3. Снимите чайник с подставки. Снимите крышку с колбы.
4. Налейте в чайник воду. Уровень воды должен находиться между отметками MIN и MAX. Если наполнить чайник водой выше отметки MAX, возможно разбрызгивание кипятка. Если воды слишком мало, прибор может отключиться преждевременно.

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен только для нагревания и кипячения воды.

5. Закройте крышку и установите чайник на подставку. Прибор будет работать только в том случае, если он установлен правильно.
6. Подключите прибор к электросети, прозвучит звуковой сигнал. Загорится вся индикация прибора, кроме индикаторов KEEP WARM и BOILING. На дисплее отобразится текущая температура воды в чайнике. Прибор находится в режиме ожидания.

В режиме ожидания при бездействии в течение 30 секунд автоматически снижается яркость всей индикации прибора.

При бездействии в течение 10 минут вся индикация прибора автоматически погаснет. Прибор перейдет в спящий режим.

Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку.

Кипячение воды

1. В режиме ожидания нажмите кнопку «100°C», ее подсветка будет мигать. На дисплее будет мигать значение «100°C», загорится индикатор BOILING.

2. Не нажимайте кнопки на панели управления в течение 3 секунд, начнется процесс нагрева. Процесс нагрева воды будет отображаться на дисплее.
3. Для прерывания процесса нагрева воды нажмите любую кнопку на панели управления или снимите чайник с подставки.
4. После закипания воды прозвучат 2 звуковых сигнала, индикатор BOILING погаснет, кнопка «100°C» будет гореть постоянно. Прибор перейдет в режим ожидания.

Нагрев воды без кипячения

Этот режим рекомендуется при использовании питьевой воды, бутилированной артезианской или очищенной с помощью специальных фильтров. Вода, не подвергшаяся кипячению, сохраняет свои природные свойства, что особенно важно при заваривании элитных сортов чая.

1. Для нагрева воды до 40, 60, 80, 90 или 95°C нажмите соответствующую кнопку на панели управления, ее подсветка будет мигать. На дисплее будет мигать значение выбранной температуры, загорится индикатор BOILING.
2. Не нажимайте кнопки на панели управления в течение 3 секунд, начнется процесс нагрева. Процесс нагрева воды будет отображаться на дисплее.

Если температура воды в чайнике выше (или равна), чем желаемая температура нагрева, процесс нагрева не будет запущен. Прибор сразу перейдет в режим поддержания заданной температуры.

3. Для прерывания процесса нагрева воды нажмите любую кнопку или снимите чайник с подставки.
4. По завершении процесса нагрева прозвучат 2 звуковых сигнала, прибор перейдет в режим поддержания заданной температуры воды. На дисплее погаснет индикатор BOILING, загорится индикатор KEEP WARM, кнопка выбранной температуры будет гореть постоянно.
5. Если температура опустится ниже выбранного значения, автоматически включится нагревательный элемент. Прибор будет поддерживать выбранную температуру воды в течение 4 часов, затем перейдет в режим ожидания.

Для прерывания процесса поддержания заданной температуры воды, нажмите любую кнопку на панели управления, индикатор KEEP WARM погаснет. Прибор перейдет в режим ожидания.

Энергонезависимая память

В режиме поддержания заданной температуры воды прибор обладает энергонезависимой памятью. Если после нагрева воды до заданной температуры вы снимите чайник с подставки и затем вернете его обратно, настройки сохранятся в памяти прибора, если:

- чайник снимали и возвращали на подставку не более 10 раз;
- температура воды в чайнике при возвращении на подставку остыла не более чем на 8°C от заданного значения.

Если же условия не соблюдены (вода остыла сильнее или чайник снимали слишком часто), режим поддержания заданной температуры автоматически отключится.

Системы безопасности

- Чайник оснащен системой автоматического отключения после закипания воды или при снятии с подставки.
- Чайник оснащен системой защиты от случайного нажатия. При нажатии любой кнопки на панели управления в течение 3-4 секунд после возвращения чайника на подставку автоматически сработает защита. Панель управления не будет активна в течение 10 секунд. По истечении этого времени прибор снова будет готов к работе.
- При отсутствии воды в чайнике или недостаточном ее количестве сработает автоматическая защита от перегрева и отключит питание чайника. Подождите, пока прибор остынет, после этого он будет готов к работе.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Корпус чайника и подставку очищайте влажной мягкой тканью.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать чайник, подставку, шнур электропитания и штепсель в воду или помещать их под струю воды!*

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Очистка от накипи

В процессе эксплуатации, в зависимости от состава используемой воды, на нагревательном элементе и внутренних стенках прибора возможно образование налета и накипи. Для их удаления используйте специальные неабразивные вещества для очистки и удаления накипи с кухонной техники.

1. Перед очисткой чайника дайте ему полностью остыть.
2. Следуйте инструкции на упаковке чистящего средства.
3. После очистки вылейте раствор и тщательно промойте чайник холодной водой.
4. Протрите чайник влажной тканью для удаления всех следов раствора и накипи.

⚠ *ВНИМАНИЕ! Перед повторным использованием чайника убедитесь, что электрические контакты совершенно сухие!*

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Отсутствует электропитание	Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке
Чайник преждевременно отключается	Образовалась накипь на нагревательном элементе	Очистите нагревательный элемент от накипи (см. раздел «Уход за прибором»)
Панель управления и дисплей погасли, прибор не реагирует на нажатие кнопок	Чайник был снят с подставки	Верните чайник на подставку
Прибор не реагирует на нажатие кнопок	Сработала защита от случайного нажатия	По истечении 10 секунд панель управления снова будет активна
Звучит звуковой сигнал, на дисплее отображается сообщение об ошибке: E1-E2	Прибор переохладился. Датчик температуры неисправен	Поместите прибор в теплое помещение на 2 часа
Чайник выключается через несколько секунд	В чайнике мало воды, сработала защита от перегрева	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. При дальнейшей эксплуатации наполняйте чайник водой выше отметки MIN
Во время работы появился запах пластика	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких включений

В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте https://redmondsale.com/

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

* Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке: https://warranty.redmond.company/

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й – год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)
2 – год производства (21 – 2021 г., 22 – 2022 г.... 30 – 2030 г.)
3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

⚠ *Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.*

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде аспап қызады! Абай болыңыз! Аспап корпусына жұмыс істеп тұрғанда қол тигізбеңіз. Ыстық будан күйіп қалмау үшін қақпақты ашқанда құрылғы үстіне еңкеймеңіз.*

- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзу болып табылады.
- Аспап жинағына кіретін тіреуішті шәйнекті ғана қолдануға рұқсат етіледі.
- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP *ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервисорталықта жедел ауыстыруды талап етеді.*

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

STOP *Аспап тіреуіш және корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Шәйнекке арналған тұғыр және қосқышқа сұйықтық төгіп алмаңыз.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервисорталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.*

Техникалық сипаттамалары

Үлгі KM262
Қуаты ..... 1500 Вт
Кернеуі ..... 220–240 В, 50 Гц
Электр тоғымен зақымданудан қорғау ..... I дәреже
Көлемі ..... 1,5 л
Корпус материалы ..... пластик
Басқару панелі ..... сенсорлық
Көрсету ..... жарықдиодты, дыбыстық
Автоматты сөндіру:
- қайнаған кезде
- тіреуіштен алған кезде
- су жеткіліксіз болған кезде автоматты сөндіру

Байланыс тобы ..... STRIX®*
Суды жылыту температурасын таңдау ..... 40, 60, 80, 90, 95, 100°°C
Берілген су температурасын автоматтыұстап тұру ..... 4 сағатқа дейін
Қыздыру элементінің түрі ..... жасырын, дискілік
Тіреуіште айналу ..... 360°
Шудың деңгейі ..... 57 дБ
Электр бау сақтауға арналған ұяшық ..... бар
Электр бау ұзындығы ..... 0,65 м
Габаритті өлшемдері (ені × биіктігі × ұзындығы) ..... 230 × 252 × 144 мм
Таза салмағы ..... 1 кг

Жинақ

Электр шәйнек ..... 1 дана
Шәйнекке арналған тұғыр ..... 1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық ..... 1 дана
Сервистік кітапша ..... 1 дана

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Үлгі құрылымы (A1 сурет, 4 бет)

1. Құрылғы корпусы
2. Шәйнек қақпағы
3. Тығыздағыш резеңке
4. MIN және MAX белгілері
5. Тұтқа
6. Дисплейі бар басқару панелі
7. Электр сымын сақтауға арналған ойығы бар тұғыр
8. Қуат сымы

Басқару панелі (A1 сурет, 4 бет)

A. Дисплей
B. ЖЫЛЫТУ (KEEP WARM) индикаторы – судың белгіленген температурасын сақтау индикаторы

** Strix тауар белгісінің авторлық құқық иесі Стрикс Лимитед (Strix Ltd.) болып табылады, Форрест Хаус, Рональдсвей, о. Мэн, IM9 2RG, Ұлыбритания (GB).*

C. ҚЫЗДЫРУ (BOILING) индикаторы — судың қызу индикаторы
D. Судың қызу температурасын таңдау түймелері

I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) жанеүйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосаралдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Аспап корпусын ылғал матамен сүртіңіз, содан кейін кептіріп сүртіңіз. Алғаш пайдаланған кезде бөгде иістің пайда болуы аспап ақауының салдары болып табылмайды.

Өндіруші пайдалана бастар алдында ықтимал бөгде иістерді кетіру және аспапты дезинфекциялау үшін шәйнектегі суды бірнеше рет қайнатуға кеңес береді.

II. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

Жұмыс істеуге дайындық

1. Тұғырлы шәйнекті қатты тегіс құрғақ көлденең бетке орнатыңыз. Орнату барысында қайнағанда шығатын будың тұскағаздар, декоративті жабындылар, электрондық аспаптар мен жоғары ылғалдылық пен температудан зардап шегуі мүмкін басқа да заттарға тимегенін қадағалаңыз.
2. Электр сымын қажетті ұзындығы бойынша жазыңыз. Артық бөлігін түпқойма астындағы қуысқа орналастырыңыз. Қажеттілікке қарай керекті қуаты бар ұзартқышты қолданыңыз (2,2 кВт кем емес).
3. Шәйнекті тұғырынан алыңыз. Оны сумен толтыру үшін қақпағын ашыңыз. Су деңгейі MIN және MAX белгілерінің арасында болуы керек.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспап тек су қайнатуға арналған.*

4. Қақпақты жабыңыз және шәйнекті тұғырға қойыңыз. Құрылғы тек дұрыс орнатылған жағдайда ғана жұмыс істейді.
5. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз, дыбыстық сигнал естіледі. Басқару панелі жанады. Құрылғы күту режимінде тұр.

Бағдарламаларды таңдау режимінде 30 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, басқару панелінің жарықтығы автоматты түрде төмендейді.

10 минут бойы ешқандай әрекет жасалмаса, басқару панелі өшеді. Құрылғы автоматты түрде ұйқы режиміне ауысады.

Ұйқы режимінен шығу үшін кез келген түймені басыңыз.

Суды қайнату

1. «100°C» түймесін басыңыз, оның жарығы жыпылықтайды. Дисплейде «100°C» мәні жыпылықтайды, BOILING индикаторы жанады.
2. Басқару панеліндегі түймелерді 3 секунд бойы баспаңыз, қайнату процесі басталады. Судың қызу процесі дисплейде көрсетіледі.
3. Суды қыздыру процесін тоқтату үшін басқару панеліндегі кез келген түймені басыңыз немесе шәйнекті тұғырынан алыңыз.
4. Су қайнағаннан кейін 2 дыбыстық сигнал естіледі, BOILING индикаторы өшеді, «100°C» түймесі тұрақты жанады. Құрылғы күту режиміне ауысады.

Қайнатусыз суды ысыту

Бұл режим ауыз суын қолданғанда, бөтелкедегі артезианды немесе арнайы фильтрмен тазартылған сулар кезінде қолданған дұрыс. Су, қайнатусыз-ақ өзінің қасиетін сақтайды, әсіресе жоғары сортты қайнатқанда.

1. Суды 40, 60, 80, 90 немесе 95°C-қа дейін қыздыру үшін басқару панеліндегі тиісті түймені басыңыз, оның жарығы жыпылықтайды. Дыбыстық сигнал естіледі, BOILING индикаторы жанады, температура индикаторында таңдалған температура жыпылықтайды.
2. Басқару панеліндегі түймелерді 3 секунд бойы баспаңыз. Суды қыздыру процесі басталады, ол температура индикаторында көрсетіледі.

Егер шәйнектегі судың температурасы қажетті қыздыру температурасынан жоғары (немесе оған тең) болса, қыздыру процесі іске қосылмайды. Құрылғы бірден белгіленген температураны сақтау режиміне ауысады.

3. Суды қыздыру процесін тоқтату үшін басқару панелін басыңыз немесе шәйнекті тұғырынан алыңыз.
4. Қыздыру процесі аяқталған соң 2 дыбыстық сигнал беріледі, құрылғы берілген су температурасын сақтау режиміне ауысады. Дисплейде BOILING индикаторы өшеді, KEEP WARM индикаторы жанады, таңдалған температура түймесі тұрақты жанып тұрады.
5. Егер температура таңдалған мәннен төмен түссе, қыздыру элементі автоматты түрде қосылады. Құрылғы таңдалған су температурасын 4 сағат бойы сақтайды, содан кейін күту режиміне ауысады.

Белгіленген температураны сақтау процесін тоқтату үшін басқару панелін басыңыз. KEEP WARM индикаторы өшеді, таңдалған бағдарлама түймесі жыпылықтауын тоқтатады. Құрылғы күту режиміне ауысады.

Қуаттан тәуелсіз жады

Температураны сақтау режимі жад функциясымен толықтырылған. Егер суды қыздырғаннан кейін шәйнекті тұғырынан алып, содан кейін оны қайта орнына қойсаңыз, баптаулар сақталады.

Келесі екі шарт орындалған жағдайда режим автоматты түрде жұмысын жалғастырады:

- Шәйнекті тұғырынан алып, қайта орнына қою саны 10 реттен аспаса;
- Шәйнекті тұғырға қайта қойған кездегі судың температурасы белгіленген мәннен 8°С-тан артық суымаса.

Бұл жағдайда құрылғы бұрын орнатылған уақыт бойынша жылуды сақтауды жалғастырады. Егер шарттар орындалмаса (су қатты суып кетсе немесе шәйнек тым жиі алынса), температураны сақтау режимі автоматты түрде өшеді.

Қауіпсіздік жүйесі

- Шәйнек су қайнағаннан кейін немесе түпқоймадан алу кезінде автоматты ажыратылу жүйесімен жабдықталған.
- Шәйнек кездейсоқ басудан қорғау жүйесімен жабдықталған. Шәйнекті стендке қайтарғаннан кейін 3-4 секунд ішінде басқару тақтасындағы кез келген түймені басқанда, қорғаныс автоматты түрде іске қосылады. Басқару тақтасы 10 секунд бойы белсенді болмайды. Осы уақыттан кейін құрылғы қайтадан жұмыс істеуге дайын болады.
- Шәйнектің ішінде су жоқ кезде немесе жеткіліксіз болған кезде қатты қызып кетуден автоматты қорғаныс істеп кетеді. Оны суығанша күтіңіз. Одан кейін құрал жұмысқа дайын болады.

III. АСПАПТЫ КҮТУ

Тазалар алдында шәйнекті электр желісінен ажыратып, суытыңыз. Шәйнек пен тұғырды ара-тұра дымқыл жұмсақ матамен тазартып отырыңыз.

STOP *Шәйнек, тұғыр, электр бау немесе штепсельді суға батырмаңыз: электр түйіспелер суға тимеуі тиіс!*

Аспапты тазалау барысында қатты сулықтар немесе сіңіргіштер абразивті паста ларды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сондай-ақ кез келген химиялық ғрессивті немесе асқа жанасатын заттармен бірге қолдануға кеңес берілмеген басқа да заттарды қолдануға болмайды.

Тоттан тазалау

Пайдалану барысында, қолданылатын судың құрамына байланысты аспаптың ішкі қабырғаларында, қыздыру элементінде қақ тұруы мүмкін. Оларды кетіру үшін ас үй техникасына арналған тазалау және қақ кетіруге арналған арнайы қырмайтын заттарды қолданыңыз.

1. Шәйнекті тазалар алдында оны толық суытыңыз.
2. Тазалау құралының орамындағы нұсқауларды ұстаныңыз.
3. Тазалаған соң ерітіндіні төгіп тастап, шәйнекті суық сумен мұқият жуып жіберіңіз.
4. Ерітінді мен қақтың барлық іздерін жою үшін шәйнекті дымқыл матамен сүртіңіз.

⚠ *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шәйнекті қайта пайдаланар алдында электр түйіспелердің құрғақтығына көз жеткізіңіз!*

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ жел-

денетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшырытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Шәйнек қосылмайды	Электр қоректендіру жоқ	Шәйнекті жұмыс істейтін электр розеткіге қосыңыз
Шәйнек алдын ала өшеді	Қыздыру элементінде қақ тұрды	Қыздыру элементін қақтан тазартыңыз («Аспапты күту» тарауын қараңыз)
Басқару тақтасы мен дисплей сөнді және түймелерді басуға жауап бермейді	Шайнек тұғырықтан алып қойылған	Шайнек тұғырыққа қайта қойылғанда таңбалар жойылады
Құрылғы түймелерді басуға жауап бермейді	Кездейсоқ басудан қорғау жұмыс істеді	10 секундтан кейін басқару тақтасы қайтадан белсенді болады
Құрылғы дыбыстық сигнал береді, дисплейде келесі қате туралы хабарлама туындады: E1-E2	Аспап аса суып кеткен. Температура датчигі ақаулы	Аспапты жылы үй-жайға 2 сағатқа орналастырыңыз
Шәйнек бірнеше секундтан соң өшеді	Шәйнекте су жоқ. Қызып кетуден қорғаныс қосылып кеткен	Аспапты электр желісінен ажыратып, оны толық суытыңыз. Шәйнекті ары қарай пайдалану үшін шәйнекті жоғары белгіге MIN жеткізе толтырыңыз
Жұмыс кезінде бөгде иіс пайда болады	Аспап жаңа, иіс қорғаныс жабындысынан шығады	Аспапты мұқият тазалаңыз. Иіс бірнеше қосалардан соң кетеді

Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді https://redmondsale.com/

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

* Стандартты кепілдік мерзімі - 1 жыл. Ұзартылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: https://warranty.redmond.company/

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек

сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нсұқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды.

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)
2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)
3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.

EAC

Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чиань Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2026

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Сделано в Китае / Made in China

KM262-CIS-UM-2